

<p>FA25 FLAMINGO</p>	<p>1134 FA25-002CPR 16 Fire Safety EN14604:2005/AC:2008</p>	<p>smartwares Europe</p> <p>Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands</p> <p>www.flamingo.eu</p>	<p>NL: 088 5940501 Lokaal tarief BE: 078 481094(NL) Lokaal tarief DE: 078 4815400(R) Tarif local FR: 0825 560 650 DE: +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 4Ct./Min UK: +44 (0) 345 230 1231 ES: +34 938427589</p>
		<p>Substitute - Ersatz - Náhradní</p> <p>PAIRDEER - 6F22 / 6LR61 GP - 1604S / 1604A FORTE - ERSV EVE - CRSV ULTRALIFE - ULVL-J FANSO - ERSV</p>	
<p>Intended use: Fire Safety / Essential characteristics: Passed</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominal activation conditions/ Sensitivity, Response delay (response time) Operational reliability Tolerance to supply voltage Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance Durability of operational reliability, vibration resistance Durability of operational reliability, humidity resistance Durability of operational reliability, corrosion resistance Durability of operational reliability, electrical stability 		<p>9VDC</p>	
<p>Mounting type ceiling - Montageart Decke Stropni typ pipevnění - Montážtyp plošný Type de montage plafond - Tipo de montaje techo</p> <p>Installation in a camper - Einbau in ein Wohnmobil Instalace v karavanu - Instalace in een caravan Installation dans un camping-car - Instalación en una caravana</p> <p>Individual alarm indicator - Individuelle Alarmanzeige Samostatný poplachový indikátor - Alzondelrijke alarmindicator Indicateur d'alarme individuel - Indicador de alarma individual</p> <p>Alarm prevention (hush) - Alarm Prävention Prevenção de alarme (silenciamento) - Alarm prevention (silence) Prevenção de alarma (silencio)</p>		<p>EN For DoP go to: www.flamingo.eu/dop and follow instructions.</p> <p>DE Gehen Sie für DoP: www.flamingo.eu/dop und folgen Sie den Anweisungen.</p> <p>CZ Prohlášení o vlastnostech najdete na: www.flamingo.eu/dop a postupujte podle pokynů.</p>	

EN Turn left to open, right to close
DE Links zu öffnen, rechts zu schließen
CZ Otevřete otočením vlevo, otočením vpravo zavřete
NL Draai naar links om te openen, naar rechts om te sluiten
FR Tourner à gauche pour ouvrir, à droite pour fermer
ES Gire a la izquierda para abrir, cerrar derecho de

CZ Aktivováno

POZOR
Vložte správně baterii
Nepřipevňujte do menší vzdálenosti než 50 cm od dalšího elektronického zařízení

EN GENERAL

This alarm is a smoke alarm device of the photo cell principle. This means that the alarm checks the air for smoke resulting from fire. It does not detect heat, gas or fire. If the smoke alarm device is properly mounted and maintained it will sound an alarm in an early stage. In the event of a fire this can give you extra seconds needed to vacate your home and call the fire brigade. The alarm is designed to detect smoke. It cannot prevent a fire. Read the instructions through carefully before using the smoke alarm device.

BATTERIES / REPLACEMENT (See 1)

The smoke alarm device works on one 9V DC battery. If the battery is empty or almost empty the smoke alarm device will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 35-45 seconds for at least 30 days. Replace the battery when this indicator is given. Placing the battery is very simple: remove the mounting bracket on the backside and connect the battery. Test the alarm at least once per week, and always after replacing the battery.

INSTALLATION POSITION

- At least 2 in one home
- One on each floor
- In the hallway, in the stairway
- In front of each bedroom door
- In each bedroom (if you sleep with the door shut)
- In the living room
- In the storage room or spaces with electric equipment

WHERE NOT MOUNTING

- A room in which the temperature can reach below 4 and above 40°C.
- In damp spaces
- Just in front of doors or windows and not near a ventilator or radiator
- Maintain a distance of at least 50 cm away from fluorescent lights as Fluorescent or CFL.
- Do not mount the alarm in a place which is difficult to reach because of the test button, replaceable battery and maintenance.

MOUNTING

The alarm can be mounted easily. Fix the base plate using the screws supplied onto the area you have chosen. Pay attention to the following instructions and drawings. Gently tighten the alarm onto the base plate. Mount the alarm in the centre of the ceiling of the room.

USE

The alarm is provided with a test button. Press this until the alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. Test the alarm at least once per week, and certainly after replacing the battery or after cleaning, with a vacuum cleaner for example. The alarm must be vacuumed regularly to remove dust particles and to protect it as well as possible. The casing may not be opened during cleaning. If the alarm fails to operate correctly, the advice of the manufacturer should be sought.

ALARM SILENCE (hush mode)

During the smoke alarm is alarming, you push the test button, it will be paused the smoke alarm alarming for approx. 10 minutes. The red LED will flash every 10 seconds, it indicates the smoke alarm device is running into the hush mode. Smoke alarm devices are designed to minimize nuisance alarms. Combustion particles from cooking may set off the alarm if the alarm is located close to the cooking area. Large quantities of combustible particles are generated from spills or when grilling/frying. Using the fan on a range hood that vents to outside (non-recirculating type) will also help remove these combustible particles from the kitchen. The alarm silence (test button) is extremely useful in a kitchen area or other areas prone to nuisance. The hush feature is to be used only when a known alarm condition, such as smoke from cooking activates the alarm. The smoke alarm device is desensitized by push the alarm silence (hush mode) on the smoke alarm device cover. If the smoke is not too dense, the alarm will silence to indicate that the alarm is in a temporarily desensitized condition. The smoke alarm device will automatically reset after approximately 10 minutes, if after this period, particles of combustion are still present, the alarm will sound again. The alarm silencer (hush mode) can be repeatedly until the air has been cleared of the condition causing the alarm.

NOTE : Dense smoke will override the alarm silencer and sound a continuous alarm, the smoke alarm goes back to normal work status from hush mode

CAUTION : Before using the alarm silence (hush), identify the source of the smoke and be certain a safe condition exists.

IMPORTANT

Placing a smoke alarm is part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan, discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

*** The smoke alarm device may not be painted.**

Smartwares can never be made liable for loss and/or damage of whatever nature, including incidental and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.

SPECIFICATIONS

Battery : 9V DC
Operating temperature : 0-40°C
Operating humidity : 25-85%
Smoke sensor : Photoelectric
Alarm volume : >85dB at 3m
Hush status : Red LED flashes every 10s / Alarm silence 10 minutes
Standby status : Red LED flashes every 43s
Low battery status : Beep every 43s

: For indoor use only

: Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

- Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
- If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine.

GENERAL SAFETY

- Clean with a clean, dry cloth or brush, use no solvents or abrasives.
- Avoid dampness on all electrical components.
- Keep all parts out of the reach of children.
- Avoid a wet, very cold or warm environment; this may damage electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks; this may damage the electronic circuits.
- Repairs or opening of this item may only be done by an authorized repairer.
- Wireless systems can be interference from cordless phones, microwave ovens and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 3m away from the devices during installation and operation.
- Keep batteries out of the reach of children. Batteries not swallow. When a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

DE ALLGEMEIN

Der Rauchwärmelder arbeitet nach dem Prinzip der photoelektrischen Zelle. Das heißt, dass der Rauchwärmelder die Luft auf Rauch in Folge eines Feuers hin prüft. Er detektiert keine Hitze, Gas oder Feuer. Der Rauchwärmelder gibt, wenn er gut montiert ist, frühzeitig Alarm. Das könnte Ihnen bei Feuer die extra Zeit geben um das Haus zu verlassen und die Feuerwehr anzurufen. Der Rauchwärmelder ist dazu gedacht, Rauch zu erkennen. Er kann keinen Brand verhindern. Lesen Sie die komplette Gebrauchsanleitung durch, bevor der Rauchwärmelder in Betrieb genommen wird.

BATTERIE / BATTERIENAUSTAUSCHEN (Siehe 1)

Der Rauchwärmelder arbeitet mit einer 9V DC Batterie. Normalerweise wird die Batterie für mindestens ein Jahr unter normalen Einsatzbedingungen halten. Wenn die Batterie leer oder fast leer ist, wird der Rauchwärmelder eine Batteriewarnung mit einem hörbaren "beep" anzeigen. Diese Anzeige ertönt kontinuierlich in Intervallen von 35-45 Sekunden für mindestens 30 Tage. Ersetzen Sie die Batterie spätestens wenn die Batteriewarnung ausgegeben wird. Testen Sie den Alarm mindestens einmal pro Woche, und immer nach einem Batteriewechsel.

MONTAGEORT

- Minimal 2 Rauchwärmelder in jeder Wohnung
- Auf jeder Etage minimal einen Rauchwärmelder
- Im Flur, sowie in Fluchtwegen, Treppenhaus
- Im Wohnzimmer und in jedem Schlafraum
- In Räumen mit elektrischen Geräten

WO NICHT MONTIEREN

- In Räumen wo die Temperatur unter 4°C absinken und über 40°C ansteigen kann.
- In feuchten Räumen
- Neben Türen und Fenstern und in der Nähe eines Gebläses/Radiators.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm entfernt von Leuchten und
- Hindernissen wie Möbeln/Schränken und Wänden.
- Montieren Sie den Rauchwärmelder nicht an einer schwer erreichbaren Stelle.
- Montieren Sie an die regelmäßige Wartung und den Batterieaustausch.

Denken Sie an die regelmäßige Wartung und den Batterieaustausch.

MONTAGE

Der Rauchwärmelder kann leicht montiert werden. Befestigen Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben auf dem von Ihnen gewählten Decken-Bereich. Beachten Sie die folgenden Anweisungen und Zeichnungen für einen möglichst optimalen Montageort, an dem der Rauchwärmelder frühzeitig Brandrauch erkennen kann. Den Rauchwärmelder auf der Grundplatte leicht anziehen. Montieren Sie den Rauchwärmelder möglichst immer in der Mitte des Raumes an der Decke.

GEBRAUCH

Der Rauchwärmelder ist mit einer Test-Taste zur Funktionsprüfung ausgestattet. Drücken Sie diese, bis der Alarm ertönt. Das Signal stoppt, wenn die Taste losgelassen wird. Testen Sie den Rauchwärmelder regelmäßig, mindestens einmal pro Woche. Testen Sie den Rauchwärmelder mit der Testtasche nach jedem Batteriewechsel. Die Lufteinlassschlitze müssen sauber und staubfrei gehalten werden, damit der Rauchwärmelder in seiner Funktionstüchtigkeit nicht eingeschränkt wird. Eingeatmete Staubpartikel können evtl. durch vorsichtige Absaugen entfernt werden. Das Gehäuse des Rauchwärmelders darf nicht geöffnet werden, da sonst die ordnungsgemäße Funktion nicht mehr sichergestellt ist. Sollte der Rauchwärmelder nicht ordnungsgemäß funktionieren, ist ein Austausch erforderlich. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte den Kundenservice.

ALARM STILLE (Hush-Modus)

Wenn der Alarm ertönt, und drücken Sie die Test-Taste, wird der Alarm für etwa 10 Minuten unterbrochen. Die rote LED blinkt alle 10 Sekunden, zeigt dies, dass der Rauchwärmelder in der Stille-Modus arbeitet. Rauchwärmelder sind so konzipiert, um die Anzahl an Fehlalarmen zu halten. Verbrennungspartikel vom Kochen kann den Alarm, wenn der Alarm in der Nähe eines Kochbereichs auf den Weg befindet. Große Mengen an Verbrennungspartikel als frei von Manipulation oder beim Grillen / Braten. Verwendung einer Haube über dem Ofen, die mit der Außenluft (nicht rezirkulierenden) Lüftungsschlitze hilft auch Verbrennungspartikel aus der Küche zu entfernen. Stumm-Modus (Test-Taste) ist sehr nützlich, in der Küche oder andere Bereiche, in denen falsche Alarme gemeinsam sind. Die Stille-Modus sollte nur als beakante Ursache, wie Rauch durch das Kochen verursacht werden, stellen Sie den Alarm aus. Der Rauchwärmelder ist weniger empfindlich durch die Test-Taste (stumm) Modus drücken, wenn der Rauch nicht zu dicht ist, wird der Alarm, was darauf hinweist, dass der Rauchwärmelder vorübergehend in einer weniger empfindlichen Position. Der Rauchwärmelder wird nach ca. 10 Minuten automatisch zurückgesetzt. Wenn Sie noch Verbrennungspartikel vorhanden sind, wird der Alarm wieder ertönen. Ausschalten des Alarms (Silent-Modus) durchgeführt, bis keine mehr Verbrennung von Partikeln in der Luft wiederholt werden, die den Alarm auslösen.

HINWEIS : Dichter Rauch Vorrang vor der Silent-Modus hat, und wird nach wie vor zu einem kontinuierlichen Alarm schaltet das Gerät in den Ruhemodus in den normalen Betrieb führen

ACHTUNG : Vor dem Test-Taste (Silent-Modus) verwenden, vergewissern Sie sich zunächst, dass Sie die Quelle des Rauchs zu finden, und dafür, dass alles sicher ist.

WICHTIG

Das Anbringen eines Rauchwärmelder gehört zu Ihren Brandschutzmaßnahmen und ist in den meisten Bundesländern Deutschlands und Österreichs bereits Pflicht. Bitte machen Sie einen Fluchtplan, besprechen das mit Ihren Kindern, und sorgen dafür, dass die Türen verlassen werden kann ohne eine Tür zu öffnen. Beispiel: Rauch im Treppenhaus – Türen schließen und am geöffneten Fenster auf die ein tretenden Rettungskräfte warten.

*** Es ist nicht erlaubt den Rauchwärmelder zu bemalen.**

Smartwares kann nicht für Verluste und/oder Schäden jedweder Art haftbar gemacht werden, wozu auch Einzel- oder Folgeschäden zählen, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal der Rauchwärmelder bei Rauch oder Feuer nicht aktiviert wurde. Ebenso ist eine Kostenübernahme für Kosten in Folge eines Störalarms ausgeschlossen, der durch Kondensfeuchtigkeit, Stäube etc. ausgelöst wurde.

TECHNISCHE DATEN

Batterie : 9V DC
Betriebstemperatur : 0-40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb : 25-85%
Rauch-Sensor : Photoelektrischer
Alarmlautstärke : >85 dB bei 3m
Hush Status : Rote LED blinkt alle 10 Sekunden / Alarm Stille 10 Minuten
Standby-Status : Rote LED blinkt alle 43s
Niedriger Batteriestand : Piepton alle 43s

: Nur für den Innenbereich

: Bitte lesen Sie vor diese Anleitung vor dem Gebrauch und bewahren Sie sie sorgfältig auf für die zukünftige Verwendung und Wartung

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise entsorgen können. Die Nutzung von Köchen sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

- Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.
- Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um den Batterie zu entfernen.

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Auslöstanlagen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützen den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnensche.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Reinigen mittels eines trockenen sauberen Tuches oder einer Bürste. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.
- Vermeiden Sie ein Feuchtwerden aller elektrischen Teile.
- Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeiden Sie einen nassen, kalten oder warmen Umgebung; dies kann die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- Vermeiden Sie Fallenlassen oder Erschütterungen ausgesetzt, kann dies die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- Reparaturen oder Öffnung von diesem Artikel darf nur von einer zugelassenen Werkstatt durchgeführt werden.
- Wireless-Systeme können Störungen durch schnurlose Telefone, Mikrowellen und andere drahtlose Geräte, die im 2,4-GHz-Bereich liegen. Halten Sie das System mindestens 3 m entfernt von den Geräten während der Installation und Bedienung.
- Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Batterien nicht schlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt, sofort einen Arzt.

CZ OBECNĚ

Tento hlásič je detektorem kouře na principu fotobuňky. To znamená, že hlásič kontroluje, zda je ve vzduchu kouř, který pochází od ohně. Nedetekuje žár, plyn ani oheň. Pokud je detektor kouře správně nainstalován a udržován, v raném stádiu zazní alarm. V případě požáru vám to může poskytnout těch několik sekund navíc, které budou potřebné k opuštění vašeho domu a k zavolání hasičského sboru. Hlásič je navržen k detekci kouře. Nemůže zabránit požáru. Před použitím detektoru kouře si pečlivě přečtěte celý návod.

BATERIE / VÝMĚNA (Viz 1)

Detektor kouře je napájen jednou 9V DC baterií. Pokud je baterie vybitá nebo téměř vybitá, detektor kouře na to upozorní slyšitelným "pípáním". Toto upozornění zní nepřetržitě v intervalech 35-45 sekund po dobu nejméně 30 dní. Když toto upozornění uslyšíte, vyměňte baterii. Vložení baterie je velmi jednoduché: vyndejte nosný držák na zadní straně a připojte baterii. Hlásič otestujte nejméně jednou za týden a vždy po výměně baterie.

MONTÁŽNÍ POLOHA

- Alespoň 2 v jednom domě
- Jeden na každém poschodí
- V chodbě, na schodišti,
- Před každými dveřmi do ložnice
- V každé ložnici (pokud spíte se zavřenými dveřmi)
- V obyčejných pokojích
- Ve skladovacích místnostech nebo místech s elektrickým zařízením

KDE NEPŘIPEVNŮVAT

- Místnost, ve které může být teplota pod 4 a nad 40°C.
- na vlhkých místech
- Hned před dveřmi nebo okny a ne blízko ventilátoru nebo radiátoru
- Udržujte vzdálenost alespoň 50 cm od zářivkových světel, jako jsou zářivky nebo freony.
- Hlásič nepřipevňujte na místo, ke kterému je těžké se dostat, kvůli testovacímu tlačítku, výměně baterie a údržbě.

PŘIPEVNĚNÍ

Hlásič připevněte snadno. Patní desku připevněte pomocí dodávaných šroubů na místo, které jste si vybrali. Věnujte pozornost následujícím pokynům a nákresům. Jasně hlásič přitáhněte na patní desku. Hlásič připevněte dpropřesť prostor místnosti.

POUŽITÍ

Hlásič je vybaven testovacím tlačítkem. To stisknete a máte stisknuté, dokud nezazní poplachový signál. Signál skončí, jakmile tlačítko uvolníte. Hlásič otestujte nejméně jednou za týden a rozhodně po výměně baterie nebo po čištění, např. vysavačem. Hlásič musí být pravidelně otestován, aby se odstranily částičky prachu a také kvůli jeho ochraně. Pouzdro hlásiče nesmíte během čištění otevírat. Pokud hlásič nefunguje správně, měli byste požádat výrobce o radu.

UŠÍENÍ HLÁSIČE (režim umlčení)

Během kouře, když hlásič spustí poplach, stisknete testovací tlačítko a začne přibližně 10 minutová pauza. Červená LED-dioda bude blikat každých 10 sekund, aby upozornila, že přístroj na detekci kouře je v provozu v režimu umlčení. Přístroj na detekci kouře jsou navrženy k minimalizování otravných hlášení. Částičky vznikající při spalování z vaření, mohou spustit hlásič, pokud je umístěn blízko oblasti vaření. Velká množství částiček ze spalování se vyvíjí při rozpepání či grilování/mažení. Pomocí větráku na digestoři, který odvádí vzduch ven (typ, který nerecykluje), můžete tyto částičky také odstranit z kuchyně. Ušiení hlásiče (testovací tlačítko) je velmi užitečné v prostoru kuchyně nebo dalších prostorech, náchylných k nepřijemnostem. Funkce ušiení je určena k použití pouze tehdy, když hlásič aktivuje známý stav, jako je kouř při vaření. Citlivost přístroje na detekci kouře snížíte stisknutím tlačítka ušiení hlásiče (režim umlčení) na krytu přístroje na detekci kouře, a pokud kouř není příliš hustý, hlásič se ztíší, aby upozornil, že je dočasně ve stavu snížené citlivosti. Přístroj na detekci kouře se automaticky znovu nastaví po přibližně 10 minutách; pokud jsou po této době částičky ze spalování stále přítomny, hlásič se znovu spustí. Ušiení hlásiče (režim umlčení) může být použito opakovaně, dokud se vzduch nepročistí od stavu, který způsobuje spuštění hlásiče.

POZNAMKA : Hustý kouř potlačí ušiení hlásiče a způsobí nepřetržitý poplachový signál hlásiče, detektor kouře se vrátí k normálnímu pracovnímu stavu z režimu umlčení

UPOZORNĚNÍ : Před použitím ušiení hlásiče (umlčení) najděte zdroj kouře a ujistěte se, že podmínky jsou bezpečné.

DŮLEŽITĚ

Umístění detektoru kouře je součástí vaší ochrany proti požáru, právě tak jako hasicí přístroje, nouzové žebříky, provazy, ale také vaše volba při použití stavebních materiálů pro renovaci. Vždy zajištěte, aby byl evakuační plán a promluve si o tom se svými dětmi. Zajištěte, aby bylo možné každou místnost opustit i když, než otevřenými dveřmi, např. oknem. Pokud je nějaká otázka, týkající se příčiny poplachu, měli byste osoudit, že poplach je kvůli skutečnému požáru a okamžitě evakuovat vaše obydlí.

*** Detektor kouře nesmí být natřen.**

Lehce ovládatelné technické prostředky by nikdy neměly být odpovědné za ztrátu a/nebo poškození jakékoli povahy, včetně náhodné a/nebo následné ztráty, která vznikla ze skutečnosti, že signál detektoru kouře neznel během kouře nebo požáru.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Baterie : 9V DC
Provozní teplota : 0-40°C
Provozní vlhkost : 25-85%
Detektor kouře : Fotoelektrický
Hlaslost hlásiče : >85dB na 3m
Stav umlčení : Červená LED-dioda bliká každých 10s / ušiení hlásiče 10 minut
Prohovořovací stav : Červená LED-dioda bliká každých 43s
Stav slabé baterie : Pípnutí každých 43s

: Pouze pro použití uvnitř

: Před použitím si přečtěte návod, prosím, a pečlivě jej uschovejte pro případné použití a údržbu

LIKVIDACE

Správná Likvidace Tohoto Výrobku (Směsice o Odpadních Elektrických a Elektronických Zařízeních) (Platná v Evropské Unii a ostatních Evropských zemích se systémy separovaného sběru)

Toto označení zobrazené na výrobku nebo v jeho dokumentaci upozorňuje, že by neměl být likvidován s ostatními domácími odpady na konci své životnosti. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví, oddělte jej, prosím, od ostatních typů odpadu a zodpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné a opětovné použití surovinových zdrojů. Obyvatelé domácnosti by měli kontaktovat buď maloobchodního prodejce, u kterého si tento výrobek zakoupili, nebo jejich místní státní úřad, ohledně podrobností kam a jak mohou tento výrobek vzít kvařící recyklační středisko životního prostředí. Obchodní uživatelé mohou kontaktovat svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by neměl být míchán společně s dalším průmyslovým odpadem likvidací.

- Vybít baterie vždy vyhoďte do recyklační nádoby na baterie.
- Pokud je baterie zabudovaná uvnitř výrobku, otevřete výrobek a baterii vyjměte.

ÚDRŽBA

Zařízení jsou bezúdržbová, tak je nikdy neotvírejte. Záruka bude zneplatněna, pokud spotřebitel otevře. Zařízení čistěte pouze na vnější straně, měkkým suchým hadříkem či kartáčem. Před čištěním zařízení odpojte od všech zdrojů napájení. Nepoužívejte žádné karboxylové čisticí přípravky ani benzín, alkohol a podobně. Tyto látky leplají povrch přístroje. Kromě toho jsou tyto výparny nebezpečné vašemu zdraví a jsou výbušné. K čištění nepoužívejte žádné přístroje s ostrými okraji, šroubováky, kovové kartáče nebo podobně. Vystřažte. Baterii chráňte před ohněm, nadměrným žerem a sluncem.

OBECNÁ BEZPEČNOSTÍ PRAVIDLA

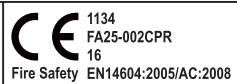
- Čistěte čistým, suchým hadříkem nebo kartáčem, nepoužívejte žádná rozpouštědla ani pískové čisticí prostředky.
- U všech elektrických součástek se vyhýbejte vlhkosti.
- Mějte všechny součástky mimo dosah dětí.
- Vyhýbejte se mokrému, velmi studenému nebo teplému prostředí; to by mohlo poškodit elektronické desky s plošnými spoji.
- Vyhýbejte se upuštění výrobku na zem nebo narázím, toto by mohlo poškodit elektronické obvody.
- Opravy nebo otevření tohoto výrobku smí provádět pouze autorizovaný opravář.
- Bezdrátové systémy mohou být rušeny bezdrátovými telefony, mikrovlnnými troubami a dalšími bezdrátovými přístroji, fungujícími v rozsahu 2.4GHz. Během instalace a provozu tento systém mějte alespoň 3m od ostatních zařízení.
- Mějte baterie součástí mimo dosah dětí. Baterie nepokýjte. Pokud spoinkete články baterie nebo baterii, okamžitě zavolejte lékaře.



FA25

FLAMINGO

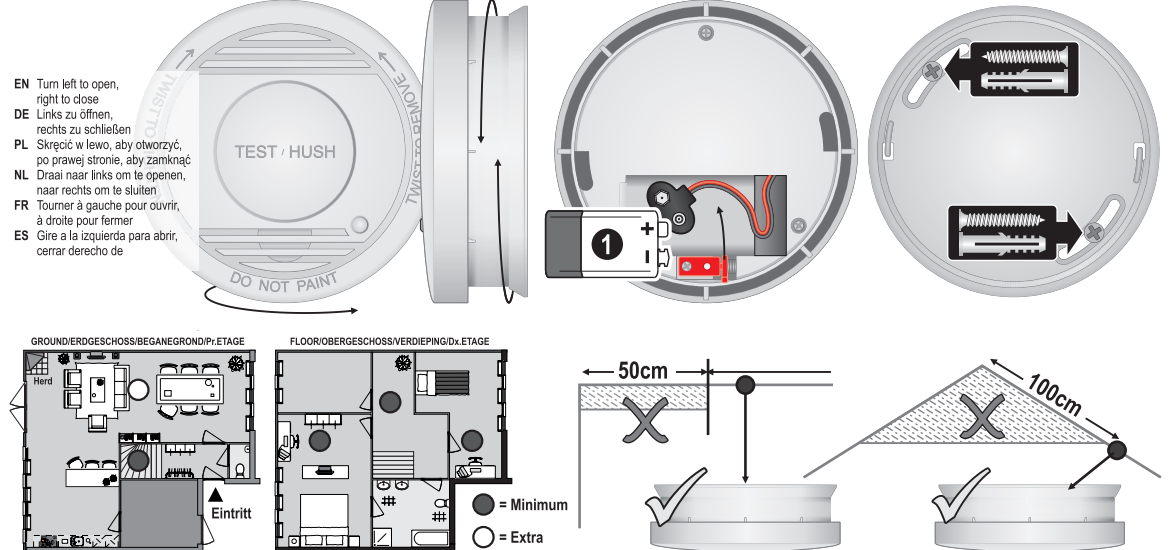
NL Rookmelder
FR Détecteur de fumée
ES Detector de humo



smartwares Europe
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands

Substituit-Remplaçant-Suplente
PAIRDEER - 6F22 / 6LR61
GP - 1604S / 1604A

NL Voor DoP ga naar: www.flamingo.eu/dop
FR Pour DoP allez à: www.flamingo.eu/dop
ES Para DoP vaya a: www.flamingo.eu/dop



NL ALGEMEEN

Dit alarm is een rookmelder van het fotocel principe, dit betekent dat het alarm de lucht controleert op rook als gevolg van brand, hij detecteert geen hitte, gas of vuur.

BATTERIJEN / VERVANGEN (Zie 1)
De rookmelder werkt op een 9V DC batterij. Als de batterij leeg of bijna leeg is zal de rookmelder dit aangeven met een hoorbare 'piep'.

MONTAGEPLAATS
* Minimaal 2 m in een woning
* Op iedere verdieping minimaal 1
* In de gang, of het trappenhuis

WAAR NIET MONTEREN
* Een ruimte waar de temperatuur onder 4 en boven 40°C kan komen.
* In vochtige ruimtes
* Vlak naast deuren of ramen en niet in de buurt van een ventilator/radiator

MONTAGE
Het alarm kan eenvoudig en gemakkelijk gemonteerd worden. Bevestig de grondplaat met de meegeleverde schroeven op de door u uitgezochte locatie.

GEBRUIK
Het alarm is voorzien van een testknop. Druk deze in totdat het alarmsignaal klinkt. Het signaal stopt weer als de knop losgelaten wordt.

ALARM UITZETTEN (stille modus)
Het alarm afgaan en u op de testknop drukt, dan wordt het alarm ongeveer 10 minuten lang onderbroken. Het rode LED-lampje knippert elke 10 seconden, dit geeft aan dat de rookmelder in stille modus functioneert.

OPMERKING: Dichte rook heeft prioriteit over de stillemodus, en zal nog steeds tot een continu alarm leiden, het apparaat schakelt van stille modus over in de normale werking.

BELANGRIJK
Het plaatsen van een rookalarm is een onderdeel van uw brandbeveiliging zoals brandblus-apparaten, noodladders, en maar ook uw keuze in het gebruik van bouwmaterialen bij een verbouwing.

* De rookmelder mag niet geschilderd worden

Smartwares kan nooit en te nimmer aansprakelijk gesteld worden voor verlies en/of schade van welke aard dan ook, waaronder incidentele en/of gevolgschade, voortvloeiend uit het feit dat het signaal van het rookalarm niet in werking is getreden bij rook of brand.

SPECIFICATIES
Batterij : 9V DC
Bedrijfstemperatuur : 0 - 40 °C
Luchtvochtigheid : 25 - 85%

Alleen voor gebruik binnenshuis
Lees handleiding voor gebruik, en bewaar deze dan zorgvuldig voor toekomstig gebruik en onderhoud

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische apparatuur) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)
Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatieblad duidt er op dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur.

Lever lege batterijen altijd in bij de daarvoor bestemde inzamelingspunten.
Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

ALGEMENE VEILIGHEID

Schoonmaken met een droge schone doek of borsteltje, geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.
Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
Zel dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische printplaten beschadigen.

FR GÉNÉRAL

L'alarme incendie est conçue sur le principe de photo-cellule. L'alarme détecte dans l'air ambiant les particules de fumée provenant d'un incendie, elle ne détecte donc pas la chaleur, le gaz ou le feu.

PILE / REMPLACEMENT DE LA PILE (Voir 1)
Le détecteur de fumée est alimenté par une pile 9 volts CC. Le détecteur de fumée dispose d'un indicateur de pile faible et d'une alerte sonore audible.

LIEU DE MONTAGE
* Au moins 2 par habitation
* Au moins 1 par étage
* Dans le couloir ou la cage d'escalier

OÙ PAS MONTER
* Dans une pièce ou la température est inférieure à 4 ou supérieure à 40°C.
* Dans des endroits très humides
* À des emplacements insuffisamment ventilés ou trop ventilés, par exemple à proximité d'une porte, d'une fenêtre, d'un ventilateur ou d'un climatiseur.

INSTALLER
Le montage peut facilement se réaliser sur un mur ou au plafond. Procédez d'abord au montage de la base à l'aide des vis fournies.

EMPLOI
L'alarme incendie est équipée d'un bouton test. Une simple pression du doigt sur ce bouton doit faire retentir l'alarme après quelques instants.

ALARM SILENCE (mode Hush)

Au cours de l'avertisseur de fumée est alarmante, vous appuyez sur le bouton de test, il sera mis en pause l'alarme de fumée pendant env. 10 minutes. Le LED rouge clignote toutes les 10 secondes, il indique que le dispositif d'alarme de fumée est en cours d'évaluation en mode silence.

REMARQUE: une épaisse fumée annule le silencieux d'alarme et émet une alarme continue, le détecteur de fumée remonte à l'état de travail normal à partir du mode silence

IMPORTANT
Le montage d'une alarme incendie ne constitue qu'un élément de la prévention anti-incendie, dont font également partie les extincteurs, les échelles à cordes, les cordes, ainsi que votre choix de matériaux de construction lors d'une rénovation éventuelle.

* L'alarme incendie ne peut pas être peinte.

Smartwares peut jamais être tenu pour responsable des pertes et/ou dommages de toute nature, y compris les dommages indirects et/ou consécutifs découlant du fait que le signal de l'avertisseur de fumée ne est pas entré en vigueur par la fumée ou d'incendie.

CARACTÉRISTIQUES
Batterie : 9V DC
Température de fonctionnement : 0 - 40 °C
Humidité de fonctionnement : 25 - 85%

Pour une utilisation en intérieur
Veuillez lire le manuel avant toute utilisation et conservez le soigneusement pour l'utilisation et la maintenance ultérieures.

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers.

Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.
Si la pile est encastée à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyez que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Nettoyez l'article à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse sèche/sèche et propre; n'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants. Évitez l'humidité dans toutes les parties électriques.
Conservez toutes les pièces hors de la portée des enfants.

ES DETECTOR DE HUMO

La alarma ve en el aire las partículas de humo en el fuego, no el calor el gas o el fuego. Si el detector está bien entrenado la detección se ara rápidamente y le procurara algunos segundos que serán preciosos para salir de la pieza y llamar los bomberos.

PILAS / SUSTITUCIÓN (Ver 1)
El detector de humos funciona con una pila de 9V CC. Cuando la pila está (casi) vacía, el detector de humos indicará esta condición mediante un sonido "pip" audible.

LUGAR DE MONTAJE
* Mínimo 2 por casa
* Mínimo 1 por ático
* En el pasillo

CUANDO LO MONTE
* Al lado de una ventilación
* De una ventana
* De un climatizador

MONTAJE
Montaje se puede hacer fácilmente en una pared o en el techo. En primer lugar proceder a montar la base con los tornillos suministrados.

ENPLEO
El detector de humo tiene un botón de prueba. Un simple apoyo aara andar la sirena. Es aconsejado de probar el detector 1 vez por semana para asegurarse del buen funcionamiento.

SILENCIAR LA ALARMA (modo Hush)

Cuando la unidad esté sonando, si pulsa el botón de prueba pausará la alarma durante aproximadamente 10 minutos. El LED rojo parpadeará cada 10 segundos, indicando que está funcionando en modo silencio.

PRECAUCIÓN
Antes de usar el silenciado de alarma (silencio), identifique la fuente del humo y asegúrese de que las condiciones sean seguras

IMPORTANTE
El montaje de un detector de humo es solamente una parte de la seguridad como los extintores y las cuerdas de socorro. Usted tiene que tener un plano de evacuación de socorro que debe de estudiar con su familia.

* El detector de humo no debe estar pintado.

Smartwares puede nunca jamás se hace responsable de la pérdida y/o daño de cualquier tipo, incluyendo daños incidentales y/o consecuentes resultantes del hecho de que la señal de la alarma de humo no ha entrado en vigor por el humo o fuego.

ESPECIFICACIONES
Batería : 9V DC
Temperatura de servicio : 0 - 40 °C
Humedad de funcionamiento : 25 - 85%

Para uso en interiores
Por favor, lea el manual antes de usar y mantenerlo seguro para su uso y mantenimiento posterior.

ELIMINACIÓN

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers.

Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.
Si la pile est encastée à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, por lo que nunca las abren. La garantía queda anulada cuando se abre la appliance. Only limpiar el exterior de los dispositivos con un paño suave y seco o un cepillo.

SEGURIDAD

Limpieza con un paño limpio y seco o con un cepillo, no utilice solventes ni abrasivos. Evite la humedad en todos los componentes eléctricos.
Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños.